

4^a Pasantía Internacional *Costa Rica 2019*

“Biblioteca generadora de cultura paz”



INFORME

Elaborado por Juan Antonio Delgado Borrallo
Director de la Biblioteca Poble sec - Francesc Boix
Consorti de Biblioteques de Barcelona
ESPAÑA.

Noviembre, 2019

Introducción

Durante la semana del 3 al 9 de noviembre de 2019 se ha desarrollado en Costa Rica la 4a Pasantía Internacional Iberbibliotecas, el Programa Iberoamericano de Bibliotecas Públicas, dirigido a los bibliotecarios de las bibliotecas públicas, populares y comunitarias de los países miembros: Argentina, Brasil; Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, España, Medellín (Colombia), México, Panamá, Paraguay y Perú. Con el título: *“Biblioteca generadora de cultura de paz”*, un total de 25 participantes de los citados países, visitamos cuatro de los siete Centros Cívicos por la Paz del país: Santa Cruz, Garabito, Guararí y Cartago, así como el Parque La Libertad, la Biblioteca Nacional y el Centro Nacional de la Cultura (CENAC), sede del Ministerio de Cultura y Juventud.

Los objetivos principales de esta pasantía fueron:

- Realizar un intercambio de experiencias sobre el quehacer de la biblioteca pública como instrumento de generación de cultura de paz, optimizando así mis competencias profesionales y personales.
- Conocer la experiencia conjunta y el trabajo interdisciplinario del Ministerio de Cultura y Juventud, el Ministerio de Justicia y Paz y gobierno local para la prevención de la violencia, el fortalecimiento de capacidades de convivencia ciudadana y la creación de oportunidades de desarrollo para las personas jóvenes.
- Fortalecer y ayudar a nuestro proyecto en diferentes aspectos: apreciar cómo se trabaja en los Talleres generadores de cultura de paz para la juventud y los Talleres de trabajo interdisciplinario, aprender qué estrategias se llevan a cabo para promover políticas y acciones de inclusión social para nuestro público “target”. El análisis de todos estos aspectos puede ayudar a redefinir y mejorar los objetivos y acciones de nuestro proyecto.

Resumen de las actividades realizadas:

Día 1: Centro Cívico por la Paz de Santa Cruz

Responsable de la Biblioteca: Vivian Láscarez Gutiérrez

Correo electrónico: bpsantacruz@sinabi.go.cr

Facebook Biblioteca: <https://www.facebook.com/bpst.sinabi.mcj.cr/>

Facebook CCP de Santa Cruz: <https://www.facebook.com/CentroCivicoPorLaPazSantaCruz/>



Talleres:

Conectando historias

Impartido por Vivian Láscarez Gutiérrez

Objetivo: Fomentar la creatividad mediante la construcción de historias, con base en un listado de palabras.

Se crearon grupos de 6 personas, a cada grupo se nos entregó un block de papel autoadhesivo. En 30 minutos y con listado de palabras definidas construimos una historia. Cada uno de los integrantes hizo su aporte, plasmándola en el papel autoadhesivo y siguiendo el hilo conductor de la historia que fue co-creada. Los papeles autoadhesivos se colocaron en una cartulina y un representante del grupo relató la historia.

Quijongo: sonoridades y movimiento

Impartido por Julio Borbón Centeno

Objetivo: Conocer la historia del Quijongo y la ciudad folclórica de Costa Rica.

Lectura de la Guía Didáctica de la elaboración del Quijongo Guanacasteco, presentación a cargo del formador del Taller Nacional de Danza sobre la historia de las diferentes poblaciones indígenas presentes en la región.



Taller de Quijongo

Comunicación por medio del teatro

Impartido por Juan Eliver Miranda Vega

Objetivo: Desarrollar actividades de comunicación para la paz que se construyen a través del teatro.

Se realizaron 3 actividades, la primera consistió en formar un círculo con todas las participantes, con un globo se nos indicó que debíamos pasarlo y dar toda la vuelta, pasándolo únicamente con la mano derecha y a un solo toque, si el globo caía se debía de comenzar de nuevo, primero con la mano derecha y luego con la izquierda.

La segunda actividad consistió en dividir el grupo en 2, formar un círculo pequeño y otro grande (el círculo pequeño dentro del grande), luego debíamos abrazar a la persona que quedaba de frente, las personas del círculo pequeño rotaban hacia la derecha para abrazar al resto de participantes, hasta llegar a la posición inicial.

En la tercera actividad formamos una hilera, todos los participantes de pie sobre una cuerda para simular que era la orilla de un edificio, a uno de los pasantes se le vendaron los ojos, sin hablar teníamos que ordenarnos todos por edad.

Día 2: Centro Cívico por la Paz de Garabito

Responsable de la Biblioteca: Nicole Brenes Rocha

Correo electrónico: bpgarabito@sinabi.go.cr

Facebook Biblioteca: <https://es-la.facebook.com/bpgarabito.sinabi.mcj.cr/>

Facebook CCP de Garabito: <https://www.facebook.com/epicentroporlapazgarabito>

Talleres:

Componiendo cuentos

Impartido por Wendy Prendas

Objetivo: Fomentar la práctica de la escritura creativa en las participantes.

Realizamos una audición musical y con base en esta escribimos una historia. La facilitadora mencionó el nombre de la obra y los movimientos, se nos indicó a los participantes que escribiéramos lo que nos generaba la música en el momento en que la escuchábamos. Al comienzo de cada movimiento la facilitadora mencionó el nombre, para que fuera incluido en la historia. Al finalizar se compartieron algunas de las historias creadas.

Yoga Cuentos

Impartido por Nicole Brenes Rocha

Objetivo: Animación a la lectura, concentración, relajación, control de emociones.

Utilizando un cuento, se realizó un relato al cual debíamos estar atentos para realizar diferentes posturas de yoga. Conforme se avanza, aumenta la dificultad de las posturas. Se pueden utilizar también adivinanzas.



Taller Yoga cuentos

Obras vemos, historias inventaremos

Impartido por Evelyn Paniagua

Objetivo: Utilizar el arte para expresar emociones y despertar la creatividad oral y artística.

A partir de la realización de un dibujo, o ilustración utilizando un tangram, se relató una historia, la misma se puede ir conectando con la de la persona que continúa.



Taller Obras vemos, historias inventaremos

Báilame un libro/cuento

Impartido por Ulrike Gutiérrez

Objetivo: Utilizar la danza y el movimiento como herramienta de animación a la lectura

A partir de un cuento corto, poema, historia, se realizaron una serie de movimientos inspirados y relacionados con la historia creada en el taller componiendo cuentos, y se narró la historia por medio del movimiento.

Día 3: Centro Cívico por la Paz de Heredia en Guararí

Responsable de la Biblioteca: Karina Alfaro Duarte

Correo electrónico: bpguarari@sinabi.go.cr

Facebook Biblioteca: <https://www.facebook.com/bpguarari.sinabi.mcj.cr/>

Facebook CCP de Heredia: <https://www.facebook.com/CentroCivicoPorLaPazHeredia/>

Talleres:

Visita guiada impartida por Pablo Murillo Segura y Wilson Ulate Araya

Objetivo: Realizar la visita guiada por los espacios físicos que constituyen el Centro Cívico por la Paz Heredia

Se realizó el recorrido por el Centro Cívico a cargo de los personajes “Don Pacífico” y “Don Guara”, con el objetivo de hacer más lúdico el proceso de visualización y trabajo conjunto desempeñado en el centro



"Don Pacífico" y sus visitantes

Cuentos interpretativos-participativos

Impartido por Pablo Murillo Segura, Fabiola Carballo Núñez

Objetivo: Generar cultura de paz utilizando narración de cuentos de forma participativa a través de la inclusión y diversidad

Consistió en la interpretación de dos relatos “Anansi el Rey feliz” de Quince Duncan (<https://www.mep.go.cr/sites/default/files/documentos/cuentos-anansi.pdf>) y “Sal y azúcar” (<https://www.tucuentofavorito.com/azucar-y-sal-cuento-para-ninos-y-mayores-sobre-las-emociones/>). Durante el cuento los y las participantes intervinieron en la interpretación de la historia involucrando así al público dentro de la narrativa. Al finalizar se elabora una ficha de aprendizaje mediante la construcción de un collage de ideas, con el uso de diversos materiales; algunas de las preguntas generadoras fueron: ¿Cuáles temas podemos abordar a partir del relato?, ¿Cómo podemos interpretar la historia para generar espacios de cultura de paz? Cada grupo expone y debate el tema.

Posteriormente se contó con la visita del Viceministro de Paz Jairo Agüero, quien compartió con los pasantes el proyecto de los Centros Cívicos su contexto, historia, retos y experiencias.

Finalmente, se realizó una primera sesión de presentación de los proyectos de los y las pasantes

Día 4: Parque La Libertad y Biblioteca Nacional

Responsable del Parque La Libertad: Dora María Sequeira Picado

Responsable Centro Infantil y Juvenil: Gabriela Pereira Carpio

Correo electrónico: gpereira@parquelalibertad.org

Facebook de Parque La Libertad: <https://www.facebook.com/parquelalibertad/>

Facebook Centro Infantil y Juvenil (PLL): <https://es-la.facebook.com/parquelalibertadacturbanas/>

Talleres:

Visita guiada impartida por Vivian Pastor Murillo

Objetivo: Dar a conocer entre las personas participantes los diferentes programas que desarrolla el Parque La Libertad, así como su modelo de gestión.

Realización de un recorrido guiado por las instalaciones de la Fundación, conociendo el espacio físico así como los programas que desarrolla cada eje de acción del Parque.

Video institucional 2019 del Parque La Libertad: <https://www.youtube.com/watch?v=CiONGDq7Hio>

Página web: www.parquelalibertad.org

Programa Promoción de lectura con niñas, niños y adolescentes, Centro Infantil y Juvenil

Impartido por Gabriela Pereira Carpio

Objetivo: Presentar a los visitantes el modelo de trabajo del CIJ, incluyendo sus diferentes proyectos y usuarios.

La Coordinadora del CIJ presentó los principales ejes de acción que se desarrollan en la atención de las personas menores de edad (tecnología, estilos de vida saludable, educación y expresión artística), así como los pilares conceptuales que le dan origen a este proyecto.

Por otro lado, enfatizó sobre los proyectos de promoción de la lectura que se realizan en este espacio educativo, y en los cuales los proyectos *Jardín Secreto* y *Carretita Cuentera* son pilares fundamentales para su ejecución.

Video promocional del Centro Infantil y Juvenil (CIJ):

https://www.youtube.com/watch?v=EZQWXIJPUeE&list=PL-0nndqcpGATMTIZaz1CvDTF8_0vVDAVa

Proyecto Jardín Secreto

Impartido por Giulia Clerici

Objetivo: Brindar recomendaciones sobre la implementación de estrategias lúdicas y creativas para la promoción de la lectura en contextos de educación no formal y dirigidas a personas menores de edad.

Proyecto pedagógico que busca acercar a niños y niñas a una literatura infantil de calidad que potencie sus 10 capacidades lingüísticas, emocionales, creativas y sociales. Buscan sembrar una semilla de amor por la lectura mediante un acercamiento lúdico, crítico y creativo a la literatura.



Proyecto Jardín Secreto, en el exterior.

Se nos invitó a ser parte de una de las sesiones del club de promoción a la lectura dirigido a niños y niñas con edades entre los 1 y 3 años. En este espacio pudimos vivenciar una sesión en la que los niños/as junto con sus padres/madres no solamente escucharon cuentos animados, también plasmaron por medio de la arcilla su creatividad.

Por otro lado, Giulia comentó sobre la filosofía del proyecto y brindó algunos consejos sobre cómo implementar una iniciativa como esta en la que se combina la literatura y el arte en espacios de educación no formal.

Carretica Cuentera

Impartido por Alberto Barrantes Ceciliano

Objetivo: Compartir la experiencia educativa del proyecto Carretica Cuentera, así como brindar herramientas pedagógicas para un acercamiento lúdico de las personas menores de edad con la literatura.

Alberto realizó un recuento de los principales proyectos que desarrolla con su emprendimiento educativo, entre ellos: visitas a centros educativos, intercambios internacionales y su aplicación móvil.

Esta última como una muestra de cómo usar la tecnología como un medio para el aprendizaje y la promoción de la lectura. Esta app puede ser descargada en el App Store o en Google Play, ya que es gratuita.

Biblioteca Nacional

Responsable de la Biblioteca Nacional: Laura Rodríguez Amador

Correo electrónico: bibliotecanacional@sinabi.go.cr

Facebook Biblioteca: <https://es-la.facebook.com/bibliotecanacional.mcj.cr/>

Facebook SINABI: <https://www.facebook.com/sinabi.mcj.cr/>

Talleres:

Vivencias de cultura paz

Impartido por Vanessa Arroyo y Rebeca López

Objetivo: Generar un espacio de diálogo e intercambio de experiencias, en torno a los tipos de conflictos que se viven a nivel laboral, con una visión de oportunidad para la promoción de la cultura de paz y la auto reflexión.

La actividad se desarrolló en dos momentos. El primero fue un acercamiento a lo que es el Ministerio de Cultura y Juventud, los programas y adscritas que lo integran, así como los 4 componentes operacionales desde los que trabaja: participación efectiva, dinamización económica, patrimonio cultural y fortalecimiento institucional, finalizando con un recuento del Centro RAC-MCJ, su nacimiento, conformación y experiencias, con la misión de contribuir al desarrollo de una cultura de paz y ambientes laborales más sanos, por medio de espacios de diálogo y consenso, basados en valores como tolerancia, respeto y honestidad. Y el segundo momento se enfocó en la reflexión sobre el concepto de “conflicto”, como una oportunidad para el reaprendizaje, la auto reflexión y la promoción del cambio asertivo, de acuerdo con los intereses comunes, así como en ejemplos reales de las diferentes situaciones que los pasantes experimentamos en nuestras realidades inmediatas.

Finalmente, se realiza una segunda y última sesión de presentación de los proyectos de los y las pasantes.

Día 5: Centro Cívico por la Paz de Cartago

Responsable de la Biblioteca: Rebeca Rosales

Correo electrónico: bpcartago@sinabi.go.cr / erosales@sinabi.go.cr

Facebook Biblioteca: <https://es-la.facebook.com/bpcartago.sinabi.mcj/>

Facebook CCP de Cartago: <https://es-la.facebook.com/ccpcartago/>



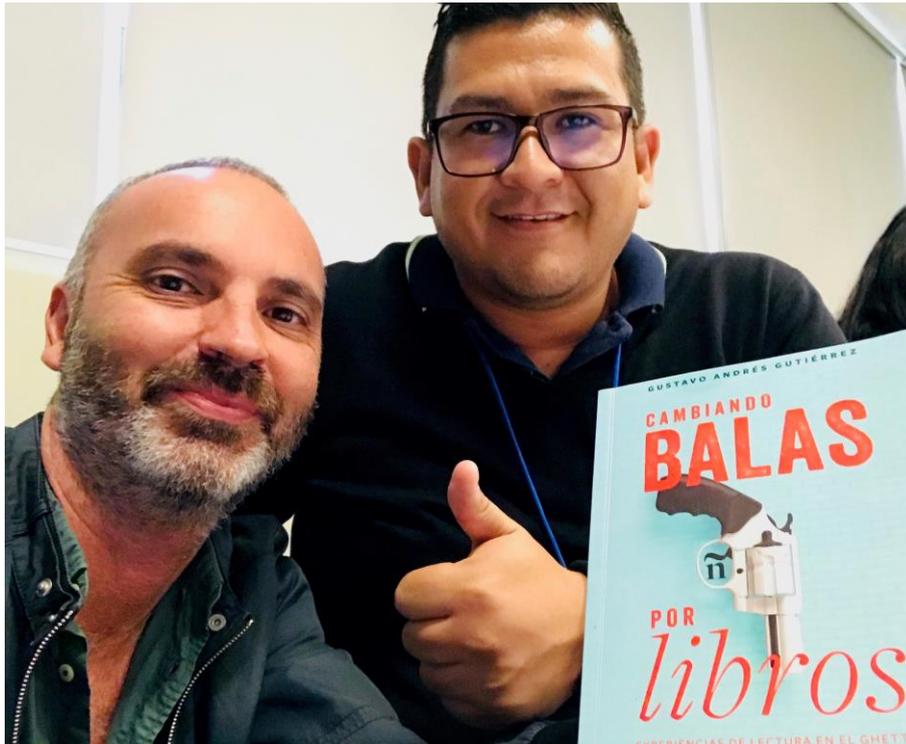
Talleres:

Entre trazos y letras

Impartido por Rebeca Rosales Reyes

Se inicia con un recorrido por el Centro Cívico y biblioteca. En el CCP se proyectó un video que muestra el trabajo que se hace desde el CCP con adolescentes y estando en la biblioteca se realizan varias dinámicas de improvisación para generar historias creativas y sinergia entre las participantes (Cuentos a 3 o 4 voces, creación de escenas con 5 personajes, contar hasta 10 a una sola voz).

Después pasamos a la clase de arte dónde tuvimos la oportunidad de crear trazos desde el inconsciente para luego identificar formas y resaltarlas en colores. Luego cada uno escribió un poema o micro-relato con las formas que originaron de su dibujo.



En el CCP de Cartago

Para cerrar se contó con la participación de 3 jóvenes del taller de escritura y literatura de la biblioteca en el Centro Cívico, quienes contaron su experiencia a los pasantes en el taller y por qué les atrae.

Por la tarde, visita al [CENAC \(Centro Nacional de Cultura\)](#) y clausura de la pasantía a cargo de Sylvie Durán Salvatierra, Ministra de Cultura y Juventud de Costa Rica.

Presentación del proyecto “Mejor acompañados: biblioteca, comunidad y jóvenes inmigrantes”.

La Biblioteca Poble-Sec Francesc Boix homenajea al fotógrafo del barrio testigo de excepción en los juicios de Núremberg, luchador antifascista, exiliado, encarcelado por el nazismo y enviado al campo de concentración de Mauthausen.

Nuestra especialización es:

[Francesc Boix y campos de concentración](#) y [Cultura de paz](#).

El centro formó parte del Grupo de Bibliotecas catalanas asociadas a UNESCO (2006-2012).

Los derechos de los **jóvenes extranjeros sin referencias familiares**, conocidos por el acrónimo 'MENA', es un nuevo foco de conflicto instrumentalizado por muchos, desde políticos y prensa a personas racistas. La biblioteca desarrolla un proyecto comunitario de inclusión sociolaboral y educativa para este colectivo, trabajando directamente con los jóvenes en colaboración con su [centro de acogida](#). Proponemos la coordinación y participación de diferentes entidades del territorio y supraterritoriales, y la difusión de esta realidad en centros educativos y público en general.

Los objetivos principales son:

- Posicionar y consolidar la biblioteca como centro referente e integrador, creador, coordinador de acciones y políticas sobre jóvenes migrantes solos a nivel territorial.
- Situar a los jóvenes migrantes como centro de un proyecto, vinculándolos creativa, social y laboralmente al territorio, generando una actitud activa y colaborativa entre entidades y colectivos del barrio.
- Sensibilizar a la sociedad, principalmente a los jóvenes, sobre la realidad migratoria, la dificultad del recién llegado para convertirse en ciudadano y los derechos y deberes de los inmigrantes.
- Propiciar la utilización de recursos y fondo documental de la biblioteca relacionados con la inmigración.
- Potenciar la figura del educador social y sus funciones en la biblioteca.

Actividades:

Las actividades tendrán lugar en la biblioteca y en otros espacios y entidades del territorio.

1. Actualizar y ampliar el fondo y recursos digitales sobre inmigración e inclusión social de la especialización Cultura de paz.
2. Diseñar un itinerario de integración sociolaboral en el territorio, con las entidades [CooperaSec](#) y [Ateneu d'Oficis](#)
3. Realizar talleres de Creación Audiovisual colectiva, con [Cooperativa de Tècniques](#). Incluye proyección en abierto al vecindario.
4. Programar cursos de alfabetización tecnológica a los jóvenes del centro [CODA1 Nois](#), con enfoque sociolaboral.
5. Realizar el taller "[Fronteras](#)", dirigido a escuelas e institutos del barrio.
6. Programar el cine fórum "Propietarios de sueños", con presencia de los protagonistas, en colaboración con la asociación [Superacció](#)

Productos:

1. Catálogo de servicios y actividades para ofrecer a este colectivo por parte de las bibliotecas públicas de Cataluña, con la colaboración del Departamento de Promoción de la Infancia y la Dirección de Servicios de Promoción de la Infancia, la adolescencia y los mayores.
2. Videoclip resultante del taller audiovisual: <https://vimeo.com/348793705>
3. Guía de lectura con recursos bibliográficos, audiovisuales y digitales sobre el hecho migratorio, especialmente el de niños, niñas y jóvenes.
4. Canal en el web de la biblioteca con el proyecto, la descripción y las actividades.

Indicadores:

Se tendrá en cuenta el número de actividades realizadas, así como el número de participantes. En las actividades y productos digitales, el número de consultas y visitas.

En el fondo bibliográfico se contemplará: índice de renovación y aumento de préstamo en %.

Conclusión

La pasantía y los conocimientos adquiridos a lo largo de las diferentes visitas a centros, y los talleres realizados en cada uno de ellos, fortalecerá y ayudará a nuestro proyecto en muchos aspectos.

Nos da una oportunidad de conocer los CCP, centros creados especialmente para niños/as y jóvenes. También para apreciar cómo se trabaja en los Talleres generadores de cultura de paz para la juventud y los Talleres de trabajo interdisciplinario, que tienen mucho en común con nuestro proyecto, tanto en forma como fondo. Aprendimos qué estrategias se llevan a cabo para promover políticas y acciones de inclusión social para nuestro público “target”, el desarrollo de habilidades sociales y laborales en los más jóvenes y como fortalecer las vías del diálogo y la paz en la resolución de conflictos. Hemos podido ver la forma como se trabaja con la comunidad y los actores políticos, sociales y culturales que rodean a los centros cívicos, su implicación, participación y evaluación de la iniciativa. El análisis de todos estos aspectos puede ayudar a redefinir y mejorar los objetivos y acciones de nuestro proyecto.

Por otra parte, me ha permitido profundizar y aprender de una experiencia de trabajo en equipo con una comunidad bibliotecaria plural, mejorando mis competencias profesionales y personales con el intercambio.

Anexo:

La 4ª Convocatoria de Pasantías Internacionales organizada por el Programa Iberoamericano de Bibliotecas Públicas, Iberbibliotecas, se desarrolló del 3 al 9 de noviembre en Costa Rica, que tuvo como tema “Biblioteca generadora de cultura de paz”. Por parte de España, participaron dos bibliotecarios, Joan Delgado y Manolo Sola, a quienes entrevistamos a continuación para conocer esta interesante experiencia.

<http://www.ccbiblio.es/joan-delgado-y-manolo-sola-comparten-su-experiencia-en-las-pasantias-internacionales-iberbibliotecas-2019/>